

Inscris in registrul publicatiunilor perio-
dice sub No. 52/1938 la Tribunalul
Timiş-Torontal, secția III-a Comerciala

Director:
GROSZ ALEXANDRU
Şef redactor:
KOTZMUTH ARTHUR

Redactor responsabil:
SZERÉNYI SIEFAN

Redacția:
Timişoara I. Str. Praporgescu No. 2.

SPORT

és kritika

SPORTS CRITICA

TELEFON 41-11

PREȚUL LEI 4

Az A-liga csa-
patok közül 4
együttes esett
ki: a Ripensia,
Amefa, UDR és
a Javentus.

Lélek nélkül játszott a ligacsapat

CAMT-Metallospor 2-1 (2-0)

Román Kupamérkőzés Ferdinandon. 1800 néző. Bíró: Höhn

A ferdinandi mérkőzésre a CAMT felforgatott csapattal állt ki, de így is alig igyekezett és

csak Bücher volt az, aki teljes erőbedobással

és szívvel játszott, a többiek alig játszottak. Így a CAMT játéka általában csafódást keltett. Különösen Bindeától várt szokatlan közönség, de a jobbszélső nem túlságosan ambicionálta a játékot és a közönség bizony sokszor türelmetlenül követelt Bindeától jobb játékot.

A honi együttes végig lelkesen, sőt sokszor igen veszélyesen támadott

és voltak percek, amikor a ligacsapat beszorult saját tere felé olyannyira, hogy Galgóczy ezúttal is „kénytelen” volt a kapuba menteni a labdát. Különösen szünet után támadtak hevesen a honiak és sorozatos sarckrugáscskát értek el, amelyek azonban nem hoztak eredményt.

A mérkőzésre a csapatok a következő felállításban sorakoztak:

CAMT: Eichler—Perszám, Galgóczy—Jánosi, Hoffmann, Cioban—Bindea, Korony, Zsizsik, Szeles, Bücher.
Metallospor: Gasser—Haluch, Selariu—Kriván, Ipacs, Gafenberg—Loráb, Orth, Szinder, Sliva, Kozma.

A CAMT támadásaival indul a mérkőzés

és a 7. percben Bindea fejese mellé száll. Az első 15 percben a két csapat inkább tapogatózik, majd utána Sinder lövése Eichler zsákmánya. A 20. percben

Hoffmann szökteti Bindeát, akinek beadásszerű lövése a hálóba pattan (1:0).

A 22. percben Büchernek volt jó lövése, de egy perccel később Orth szöktetéséből Kozma közlőrl ront, illetve a kapuba lövi a labdát. A 43. percben Korner a Ferdinand ellen, nagy kavardás támad és

Zsizsik megtalálja a rést, hogy behelyezze a labdát (2:0).

Szünet után eleinte változatos a játék, majd a Metallospor felnyomul, öt kornert is ér el, de egyikből sem sikerül gólt szerezni. A 16. percben Korner a CAMT ellen, Hoffmann igyekszik menteni, de

a labda Szinderhez kerül, akinek fejését Eichler elvétli, Galgóczy menteni akar, de a labdát „besegíti” a hálóba (2:1).

Most a CAMT beszorul, a 40. percben Galgóczy kézzel üti le a labdát a 16-oson belül, a bíró továbbit int, mire hevesen tüntetnek ellene. A 40. percben újabb kornerek a CAMT ellen, de az eredmény már nem változik.

kapuba menti. Ezzel azonban vége is az UDR fölényének és a munkások veszik át a támadó szerepét. A 18. percben Alasu röviden ad haza és a gyors Plavustyák eléri a labdát és közlőrl kiegyenlít (2:2). Miután a rendes játékidő végéig nem változik az eredmény, meghosszabbításra kerül a sor.

A meghosszabbítás első félidejében eleinte az UDR támad, mégis a 14. percben Krubl lefut, beadását Plavustyák befejeji (3:2). Sőt, helycsere után, a 4. percben ugyancsak Krubl beadását ismét Plavustyák értékesíti (4:2).

A 13. percben Krubl beadását Csipa saját kapujába juttatja (5:2).

A győztes csapat minden tagja tudásának legjavát nyújtotta és dicséretes összmunkával biztosították továbbjutásukat nehéz ellenfelükkel szemben. Különös dicséret illeti azonban Plavustyákat és Krubl-t, akik a támadások nagy részét megindították és eredményes befejezéshez segítettek.

Az UDR-ben csak Lakatos, Pop III és helyenként Negreu játszottak kielégítően, Spielmann az első félidő után eltűnt.

Heves küzdelemben alulmaradt a Ripensia, amely évek óta nem kupacsapat

Dragos Voda Ripensia 4-3 (3-2)

Román Kupa mérkőzés Cernăuțiiban. 5000 néző

A hosszú utazástól teljesen fáradt fiatal játékosok természetesen nem tudták azt a teljesítményt nyújtani, amit a honi pályán inferiorisabb ellenfelükkel szemben elérhettek volna.

A honi csapat heves támadásaival indul a mérkőzés és már a 3. percben Popescu vezetéshez is juttatja csapatát (1:0). A közönség azonban nem sokáig örülhet, mert 4 perc múlva Tánzer pompás góllal egyenlít (1:1). A nézők továbbra is erősen biztatják csapatjukat, a biztatásnak eredménye is van a 12. percben, amikor Gorszki labdája a Ripensia hálójába jut (2:1). Ezután a Ripensia, heves, de eredménytelen ostromot indít a cernăuťiak

kapuja ellen és így történik, hogy a leszorított Dragos Voda a Ripensia előrehuzódott védelme mellett a lefutó Popescu révén újabb gólt ér el a 42. percben (3:1). Alig kezdenek újra, amikor Tánzer nagyszerű iramban lefut és a hálóba vágja a labdát (3:2).

Szünet után a honi együttes kemény játékba kezd és a 8. percben sikerül Kacsarovszky révén 4:2-re állítani az eredményt. A Ripensia fiataljai erősen küzdenek és a 23. percben egy büntetőből Oprean szerez gólt 4:3. Most már az egyenlítésért harcol a timişoarai együttes, de a Dragos-Voda jól védekezik.

Indokolatlan 11-esből egyenlített a brailai együttes s az aradi csapat kiesett

FC Braila-AMEFA 2-1 (0-1)

FC Braila: Dragjiescu—Stanciu, Zuckermann—Váradi, Dengel Uriciuc—Cavadia, Oprea I, Weisz, Goldenberg. Oprea II.

AMEFA: Gerold—Slivac, Kovács Szurdi Szaniszló, Fried—Pataki. Léb, Pintér, Reinhard II, Ardelean.

Érdemtelen vereséget szenvedett a tartalékolat aradi munkás együttes Brailan, miután a második félidőben a bíró teljesen indokolatlanul 11-esből a csapat ellen, úgyhogy a játékosok elvesztették a kedvüket és így kiestek a kupából.

Az első félidőben az AMEFA sorozatos támadásokat vezetett és bár a bíró számos jó támadásokat akasztott meg, mégis sikerül Pataki révén a vezetést megszerezni. A bíró nyomása még erősebb lesz, a honi együttes túlkemény játékba kezd, de egyenlíteni nem sikerül. Szünet után egy kapuelőtti kavardást a bíró kiharaszol arra, hogy 11-esből teljesen indokolatlanul az AMEFA ellen. A büntetőru-

gást Weisz értékesíti. Most az AMEFA elkedvetlenedik, visszaesik és Cavadianek sikerül megszereznie a győztes gólt.

Melyik 16 csapat játszik a Román Kupa nyolcas elődöntőjében

A tegnapi lejátszott kupamérkőzések után a következő 16 csapat játszik a Román Kupa nyolcas elődöntőjében.

Rapid (amely a Sococ ellen csütörtökön 5:2 arányban győzött), CAMT, Unirea Tricolor, Venus, Sportul Studentesc, Victoria az A-ligából.

Dragos Voda, FC Braila, Tricolor Ploesti, AS Constanta, Ind. Sarnei, Olimpia Saturne, Astra Brasov, SSMR, Carmen a B-ligából és az újrarájtszandó FC Carpati—Olimpia mérkőzés győztese.

A legközelebbi kupafordulót november 15-én sorsolják ki.

Kiesett az UDR a kupából a reşiţai derbin

SSMR-UDR 5-2 (3-2 2-2 1-2)

Román Kupa-mérkőzés Reşiţan. Bíró: Szilágyi

SSMR: Bugariu—Barta, Hirschpöck—Kirchner, Kiványa, Letalik—Plavustyák, Weisz, Kolnik, Tuti, Krubl.

UDR: Ionescu—Lakatos, Alasu—Negreu, Popa III, Csipai—Schira, Szöllősi, Spielmann, Zsizsik I, Micu.

A mérkőzés eredménye meglepetésként számíthat azok számára, akik a játékot nem látták, de viszont a jelenlévők megállapíthatták, hogy a lelkesebben, gyorsabban és különösen a játékidő második felében jobban játszó SSMR együttese teljes mértékben megérdemelte még ezt a nagy gólarányú győzelmet is. Az UDR-t ugyan mentí némi az a körülmény, hogy sérülések miatt felforgatott csapattal volt kénytelen kiállni és így több já-

tékos szokatlan posztion játszott, ez azonban nem magyarázza azt a teljesen ambició nélküli, kényelmeskedő játékot, amelyet a csapattól hívei nem vártak.

A játék az UDR támadásaival indul és a 16. percben Micu beadását Spielmann befejeji (0:1). A 26. percben Szöllősi kiteszi Schirát, ennek beadását Spielmann kapásból belövi (0:2). Most már mindenki az UDR nagy gólarányú győzelmét várja, azonban a SSMR erősít és a 39. perccen kornert ér el, amelyet Plavustyák jól irányít és Ionescu a labdát a saját kapujába öklözi (1:2). A szünet után az első támadást ismét az UDR vezeti, Spielmann lövését azonban a

A Hakoah jól sikerült tornaversenye

A Hakoah kitűnően sikerült torna-versenyt rendezett vasárnap délután az Iparosotthon termében, amely szüknek bizonyult.

A rendező egyesület küzel száz versenyzőjén kívül a Kadima legjobb tornászai is részt vettek a propaganda jellegű viadalon.

Goldschmidt Miklós a Hakoah al-elnöke nyitotta meg a versenyt, beszóben éltette Ófelsége Carol királyt, Mihai nagyvajda trónörökösét. A Hakoah ifjúsági tornászai elénekelték az Imnul Regali, majd kezdetét vette a verseny.

Elsőnek a Hakoah apró, 8-10 éves fiú és leánygyermekéből alakított csapatai szépen kidolgozott szabadyakorlatokat mutattak be. Utána sor került a Hakoah és Kadima női tornász csapatainak versenyére korláton.

A szabadon választott gyakorlatok során valamennyi résztvevő izlett adott tudásából és a lelkes közönség minden egyes gyakorlat után, hatalmas tapsban adott kifejezést tetszésének.

A Kadima tornászai közül Dertel Stefi és Kling Edit szerzett maximum pontokat, míg a Hakoah versenyzőjéről Szabó Gizit, Pollák Elzát, Rosenwässer Fánit, Deutsch Rózsi és Juhász Margit nyújtották az átlagos pontszámon felüli teljesítményt.

A verseny végeredménye, összegezve a szabadon választott és kötelező gyakorlatokat a következő:

1. Roth Elsa Hakoah 0.62 pont, 2. Szabó Gizit Hakoah 9.50 pont, 3. Pollák Elza és Rosenwässer Fani Hakoah holtversenyben 9.12 pontal.

Csapatversenyben 1. Hakoah csapata (Szabó Gizit, Pollák Elza, Roth Elza, Pollák Lenke, Rosenwässer Fani, Deutsch Rózsi, Juhász Margit) 60.20 ponttal 2. Kadima Kling Edith, Morgenstern Aranka, Teszler Teca, Tritz Klári, Lux Vera, Deitel Stefi; 0.93 pontal.

A férfiak versenyében a következő csapatok indultak. Hakoah; Nemes, Németh, ora. Rosenwasser, Devidovits, Török, Kadima; Hirsch, Schultz, Csáki Friedlander, Stein, Demian.

Az összetett férfi versenyt gyűrűn, korláton és nyujón a Hakoah nyerte 47.926 ponttal, 2. Kadima 44.6 pont.

Egyénileg 1. Török 9 Hakoah 9.62 2. Davidovits Hakoah 9.12, 3. Hirsch Kadima 8.738.

Magyarország-Jugoszlávia 2-0 (1-0)

Magyarország: Boldizsa — Polgár, Biró—Király, Sárosi III, Balogh—Kincses, Vincze, Kiszely, dr. Sárosi, Tóth.

Jugoszlávia: Lovrics —Beieslin, Dubac—Manola, Draghisevics, Lehner; Guisovics, Vujadinovics, Bojovics, Matosics, Perlics.

A magyar válogatott váratlanul jól szerepelt és az idei év utolsó mérkőzésén győzelmet aratott. Igaz, hogy a jugoszláv csapatnak nem volt a legjobb formájában, de így is egy igen szép mérkőzésnek volt szemtanuja a közönség. A játék mindvégig sportszerű küzdelmet hozott.

A első félidőben a magyar csapat az erős szélről támogatva nagy fölényben van, de csupán egy gólt tud elérni Sárosi dr. révén, aki Kiszelytől kapott labdát nagy lövéssel küldte kapufélfára, ahonnan a hálóba per-dült (1-0).

Szünet után az első negyedőrában a jugoszláv csapat erősen ostromol és két ízben csupán a szerencse menti a magyarok hálóját. Ezután lassan a magyarok tesznek térelőnyre szert, aminek a 27. percben eredménye is van, amikor Tóth lefutása után Kincses lövése Lovricsról visszapatán és az így támadt kavarodásban Tóth a hálóba céloz (2-0). Ezután az iram lanyhul, a szerbeknek többször van alkalma javítani, de a magyar védelem mindent visszaver.

Nagy meglepetés

Carpați-Olimpia 4:4 (3:2 2:2 1:1)

Román Kupa-mérkőzés Bucureștiben : Biró : Ceureanu

Carpați: Hevesi—Holzmann, Damian — Szerémi II, Horniac, Kert—Lukács, Gallis, Perneky, Telegdi, Szőke.

Olimpia : Ionescu S. — Adoc, Rosculeț—Vágás, Astilian, Cuedan — Fábrián, Bermoser, Cireș, C. Niculescu, Stoian.

Az Olimpia beigerte, hogy megtalálta a Carpați taktikájának az ellenszerét és amint az eredményből látszik tényleg meglepetést csináltak, ami azonban nemcsak a taktika, hanem valószínűleg megerősített csapat munkájának javára írható.

Mindenesetre nem lehet kétséges, hogy a Baia-Maren ujjaját-szandó mérkőzésen a Carpați biztosan győz majd.

A játék folyamán az első fél-

időben a honi csapat szerzi meg a vezetést Bermoser beadásából Cireș révén, amit Gallis egyenlít.

Szünet után Perneky labdáját Lukács értékesíti, majd Bermoser beadásából Cireș feje se jut a hálóba.

Hosszabbítás után Szőke átadásából Lukács a gólszerző, amire az Olimpia Bermoser góljával felel. Ezután ismét a Carpați jut előnyhöz, Lukács révén, azonban az Olimpia nem hagyja magát és Cireș újból egyenlít.

Jók voltak a Carpațiaban Damian, Szerémi II, Kert, Lukács, Gallis és Szőke.

A sok ismert névvel rendelkező Olimpiából Astilian, Cuedán, Fábrián, Bermoser és Cireș emelkedtek ki.

Biztos győzelem Mediașon

Venus-Sparta 6:2 (4:1)

Román Kupa-mérkőzés. 1800 néző. Biró : P. Kroner

A mediási mérkőzésen a két csapat igen érdekes küzdelemben találkozott. A honi együttes igyekezett a Venus nagyobb technikai tudását ellensúlyozni és bár a mezőnyben szintén jó játékot mutatott, a kapufélfára tározottság azonban eldöntötte a mérkőzés sorsát. A Venus csatái nagy kedvvel és lendülettel játszottak.

A gólokat Bodola (2), Ploesteanu (2), Iordache és Ene, illetve Walzer (2) lőtték.

Unirea Tricolor- ViforulDacia 4-0 (3-0)

Román Kupa-mérkőzés Bucureștiben. 1000 néző Biró: Secușan

Unirea-Tricolor: Anton—Petrescu, Iliescu—Florea, Anghe-lache, Boteanu—Dumitrescu, Alecu Kovács, Paraschiva, Mihailescu.

Viforul-Dacia: Niculescu—Simionescu, I. Dumitrescu, M. Dumitrescu, Filimon. Gocin, Predescu, Marcu, Vulescu, Glogojanu.

Gyenge mérkőzés, az Unirea-

Tricolor csak addig játszott, amíg három gólt rugott.

Az 5. percben Paraschiva, a 20. és 40. percekben Lulu Mihailescu, míg a második félidő 6. percében Kovács rugták.

A Viforul Dacia a játék folyamán két 11-est nem tudott értékesíteni.

A Crișana vereséget mért a CAO-ra

Crișana-CAO 1-0 (1-0)

Barátságos mérkőzés Nagyváradon, Biró: Szabados

Crișana: Pop—Nagy, Zabovszky—Pintea, Porjoc, Marlin—Ursan, Cia, Pop, Szilágyi, Pop Ghija.

CAO: Borbély—Ujvári, Sarkadi, Krasz, Jovan, Renghe—Madács, Haláti, Jakobovits, Smagiotti, Feisthummel.

Gyenge színvonalú mérkőzés, a CAO nagyon mérsékelt teljesítményt nyújtott, mert Jovan középfedezet gyengén működött.

A Crișana végig egységesebben játszott és a játékosoknak jobb az erőn-

léte. A CAO széteső játékot mutatott és csak a szerencsének köszönheti, hogy ilyen minimális gólarányú vereséget szenvedett.

A 35. percben Pop Ghija lőtt a mérkőzés egyetlen góját.

A győztes csapatban Zabovszky, Pintea; Szilágyi és Pop tűnt ki. A vesztes együttesben Borbély tehetséges kapusnak ígérkezik. Kivülre Sarkadi és Renghe érdemel dicséretet.

Egyéb kupaeredmények

Chișinău. AS. Constanța—Maccabi 4:1 (1:1).

Câmpia Turzii. Industria Sârmei—Maccabi București 2:0 (1:0).

Satmare. Olimpia—Gloria CFR 3:1 (3:0), a gólokat Flueraș, Pop és Chendreaș, illetve Demény lőtték.

Brașov. Astra—Lonea 2:1 (1:1), Nagy lövi a vezetőgólt, majd Vacaru egyenlít. A győztes gólt Stefan éri el 11-esből.

Craiova. Sportul Studențesc—FC Craiova 1:0 (1:0). Az egyetlen gólt Remus lötte az első félidő közepén.

Cernăuți. Victoria—Caurum 9:2 (4:1). A cluji együttes nagy lendülettel harcolt és biztosan győzött. A gólokat Cocuban II (5), Moldovan, Maniu, Coman és Felean I, illetve Ledermann érték el.

București. Carmen—Gloria 5:2 (4:1).

Ploești. Tricolor—Juventus 1:0 (0:0). Az egyetlen gólt Bocșa rugta a 46. percben.

Mi lesz Vasárnap?

B-liga

november 19-iki műsora

Lupényben: Minerul—Chiuezul-ILSA.

Medgyesen: Sparta—CFR Simeria. Temesvárott: Electric—Jiul Aradon: Gloria—CFR Turnu Severin. Brad: Mica—Vulturii

I csoport

Brassó: Astra—CAO
Craiova: FC Craiova—Tricolor
Marosvásárhely: Mures—AS Constanța

Galaji: Victoria—FC Braila
Chișinău: FN Vistru—Dragoș-Voda

III csoport

Torda: Cimentul—Victoria
Nagyvárad: Crișana—Viversitatea Reșița: SSMR—Stăruința.
Aranyosgyéres: Industria Sârmei—Oltul

IV csoport

Ploești: Teromail—Traian.
Braila: Muncitori—Maccabi Chișinău
Braila: Franco Romana—DOC
Galaji: DVA—Maccabi București
Ploești: Prahova—Traian

Temesvári I osztályú bajnokság

CFR—Fratelia
Banatul—Progresul
Rapid—Jandarmi

Aradi I osztályú bajnokság

Astra—Crișana
CAA—Olimpia
Tricolor—Unirea
Transilvania—Inteleger
Banatul—Titanus

Magyar nemzeti bajnokság

Kassai AC—Taxisok, Törekvés—Bocskai, Ferencváros—Elektromos, Nemzeti—Kispest, Szeged—Hungária, Haladás—Gamma, Szolnok—Újpest.

NAGYVÁRADI BAJNOKSÁG

Electrica—CFR 5-0 (3-0), I. osztályú bajnoki
Electrica ifi—CAO ifi 1-0 (0-0), biró; Vancu, a döntő jelentőségű mérkőzés egyetlen góját a 90. percben Popovici szerezte.

Temesvári bajnokság

Első osztály

Fratelia	8	5	3	—	17	8	13
Kadima	9	4	4	1	24	16	12
Patria	10	3	6	1	24	17	12
CFR	9	5	1	3	20	16	11
Rapid	9	3	4	2	19	14	10
Jandarmi	9	4	2	3	16	14	10
Banatul	9	4	2	3	20	14	10
Progres	9	3	3	3	12	14	9
Vulturii	10	2	2	5	12	18	6
Politechnica	8	1	4	3	17	22	6
Bohn	10	—	1	9	5	32	1

Kadima--Banatul 2:2 (1:1)

Banatul pálya — Bíró: Jania

Kadima: Eberstark—Schwartz, Stein—Glück, Schwartz Izsó, Kupferstich—Havas, Fleischer, Iritz, Löwenfeld, Mózes.

Banatul: Taici—Covajdean, Poenariu—Neamtu, Danciu, Coman—Mircu, Precup, Királyhalmi, Weszely, Voda.

Én, izgalmas és változatos játékot hozott a két csapat találkozása. A mutatott játék alapján az eredmény igazságos, bár mindkét csapat nagyon sok helyzetet hagyott ki, közte a Kadima egy 11-est is. A mérkőzés hőse Jania bíró volt, aki érelyes kézzel vezette az egyébként kemény összecsapást és megakadályozta, hogy az elfajuljon. Az ellene irányult tüntetés indokolatlan volt.

A Kadima, bár nélkülöztes Szilágyit, jobban és egységesebben játszott, mint a mult héten és ha a csatárok kissé szemfülesek, győzhetett volna. Egyénileg Eberstark, Stein, Schwartz Izsó, Kupferstich, Löwenfeld és Mózes váltak ki.

A Banatul négy új játékosal állt ki, akiket a Ripensaiok kapott. Egyénileg meg is felelték, de még nem illeszkedtek be a csapatba. Különben Taici, Covajdean, Danciu, Coman, Mircu és Királyhalmi voltak a legjobbak.

A Kadima támadásaival indul a játék, az 5. percben Iritz kitör és a kapus kezébe löv. A 9. percben Löwenfeld szépen kiteszi lúztet, aki a balsarokba céloz 1:0. A gól után izzó hangulat van a tribünön. A 29. percben Glück faultja miatt szabadugás, a labda Weszelyhez kerül, aki alig pöcköl meg és Eberstark elnézi (1:1). A 40. percben Löwenfeld hatalmas kapufát löv.

Szünet után a 10. percben a kitörő Mózes fellökik, a bíró 11-est ítél, ami miatt vita folyik, hogy ki rugja a labdát, végül Havas főé vágja. A 18. percben Löwenfeld—Mózes akciójából Iritz lapos labdával eredményes (2:1) a 27. percben azonban Voda sarokrugását Danciu a kapuba fejeli (2:2).

Rapid-Progressul 1:1 (1:0)

Rapid-pálya — Bíró Strengariu

Rapid: Gudera—Ingrisch, Hummel Ott, Mihajlovits, Trval—Hack, Berenz, Glass, Napholz, Becker.

Progressul: Vulcanescu—Biringar, Seccan—Barboniu, Stepan I, Novac—Tomsa, Funariu, Stockschlager, Illescu, Chiroiu.

A Rapid, amelynek több játékos katonai szolgálatot teljesít, nem tudott saját pályáján kemény ellenfele felett diadalmasodni. A mutatott játék alapján az eredmény kialakulása igazságosnak mondható, bár a Rapid többet támadott és a maga javára dönthette volna el a mérkőzés sorsát. A csatárok azonban a kapu előtt mindent elidegesítettek, vagy túlzásba vitték a kombinációkat. A Progressul is lelkesen és szépen támadott, de Hummel a Rapid védelmében brillírozott és minden veszélyes helyzetben

idejében közbelépett. A mérkőzés egyébként férfias, de nem túlzottan kemény volt.

Inkább a Rapid támadásaival indul a meccs és a 9. percben Berenz jó szöktetését Hack kapura vágja, a labda a tulsó belső félfára vágódik, onnan átpattan a szembenlévő lécre, míg végül is a hálóba perdül (1:0). Most változatos küzdelem folyik több eredménytelen kornerral anélkül, hogy az eredmény változna. Szünet után a 7. percben Tomsa lövése ugyancsak a fenti mintára egyik félfáról a másikra pattan, hogy azután a hálóba jusson (1:1). A 37. percben Stockschlagernek nagy helyzete van, csak néhány lépésre áll Guderától, de a nagyszerű labdát az ötösön belül mellé vágja.

A Rapid csapatában jó volt Gudera, Hummel, Ott, Hack, Berenz és Glass, míg a Progressulból Dulcanescu, Stepan I és Tomsa emelkedtek ki.

CFR—Vulturii 2:1 (0:1)

CFR-pálya — Bíró Barna

CFR: Ciopraga — Angel, Honiaia — Hatlegan, Buculei, Ilici — Ursu, Tepeneag II, Ponta, Batrin, Petrovici. Vulturii: Tóth — Pap, Dienes III — Mihok II, Szeles I, Dienes II — Dáru, Kozma, Kiss, Harangozó II, Bozoki.

A mérkőzést a két csatársor közötti különbség döntötte el, mert a CFR ugy játszott, ahogy egy bajnoki pontokért menő küzdelemben férfiasan és céltudatosan küzdeni kell. A játékosok még akkor is rámentek a labdáért, amikor a helyzet szinte reménytelen volt. Az egyenlítő gólt is ennek az akarásnak köszönheti a csapat. A Vulturii csak az első féldőben tudott így küzdeni, amikor az 5. percben megszerezte a vezetést és a meglepett CFR alig tudott magához térni. Majd a második féldőben a gyors kiegyenlítés felvillanyozta a vasutas csapatot, amely ezután ur volt a pályán.

A Vulturii ezután gyámoltalanul, mintha minden rendben volna a portáján, úgy mozgott és mintha a kiesés veszélye nem is fenyegetné. Ez szól különösen a csatársornak, mert ez a csapatrészt főleg a második féldőben tulságosan respektálta a CFR kemény, de nem durva játékát.

A játék egyébként szép futballt hozott. Már az 5. percben megszületik az első gól, amikor Kozma szép lövéssel megszerzi a vezetést (0:1). Most hullámszó játék folyik a féldő végéig. A második féldő a CFR-é. Már a 2. percben Ponta a már elvesztettnek hitt labdát eléri és észrevéve a tétovázó védelem bizonytalanságát, elcsipri a labdát és a kapus elől begurítja a hálóba (1:1). Most a CFR magára talál, sorra vezet a támadásokat, ami a 10. percben eredményt is hoz: Petrovici lefut, beadását hátrahúzó Batrin körülbelül 18 méterről a hálóba lövi (2:1). Azután a Vulturii is feljön, Kozma egyedül kitör a védők közül, de lövésebe már nem tud elég erőt betenni és ezzel elvész a biztos gólhelyzet.

A CFR csapatából kiűnt valamennyi csatársor határtalan bizakodása és ambíciója; míg a Vulturiiiban csak a védelmi formációk tettek ki magukért.

Jandarmi—Politechnica 2:2 (1:0)

Vulturii-pálya — Bíró Vörös.

Jandarmi: Fábán — Muntean, Goalea — Sentleben, Kasnyai, Gheta — Margineanu, Sarbu, Barbosu, Sferdean, Pribell.

Politechnica; Biangárdi — Munte-

anu, Sándor — Popa, Stefan III, Stoichita — Otoloagi, Cibianu, Stefan II, Dima, Manciu.

Tulkevény, helyenként csontra menő játékkal szemben a Politechnica játékosai, akik a mérkőzés folyamán kilencre redukálódtak, nem tudták győzni. Már az 1. percben Muntean uterugják és így az egyetemi csapat szárnyaszegetten küzd. Nem sokkal utután a bíró indokolatlanul kiállítja Otologat, úgy hogy a mérkőzés ezáltal teljesen kiesett a csapat kezéből. Vörös bíró néves ítéleteivel sokszor sújtotta a Politechnica csapatát.

A mérkőzés nagy irammal indul és már az első percekben a Poli kapuja több ízben veszélyben van, de a védelem nehezen tisztáz. A 15. percben Pribell lefut és a védelem hibájából megszerzi a vezetést (1:0). Majd változó játékkal telik el az első féldő. A második féldőben a kilenc emberrel küzdő Politechnica rákapcsol és csodálatos küzdeniakarással a szebbnél szebb helyzeteket dolgozza ki, de a szárnyaszegetett csatársor a fogcsikorgatva védekező Jandarmi védelemmel szemben tehetetlen. A 15. percben Sarbu megurrik, majd közelről góloz (2:0). A Poli nem adja meg magát, még jobban rákapcsol és a 20. percben gólt is szerez; Stepan II. átverekszli magát a Jandarmi védelmén és a meccs legszebb gólját lövi (2-1). Míg a 36. percben a bíró jogos 11-est ítél a Jandarmi ellen, amit Manciu elékesít (2-2). A Jandarmi most minden fizikai erejét latba veti, de nem sikerül a Poli legyőzni.

Fratelia--Patria 2-2 (1-0)

Patria-pálya — Bíró; Duma

Fratelia; Lazarov — Tedesco, Seidl — Kovács, Hehn, Venrurini — Ti-

nesz, Pflzer, Marosi, Csöke, Nagy. Patria; Szücs — Kovács, Ernest — Sors, Gál, Stulák — Mencesz. Szécsényi, Herzog Reich, Kozma.

Végig izgalmas és változatos játék keretében találkozott a két csapat a küzdelem végül is reálian eldöntetlenül végződött.

A Patria erős iramával kezdődik a mé közés. A 10. p ben nagy helyzet a Fratelia kapuja előtt, de Kozma az üres kapu fölé durrant. Majd a Fratelia is felnyomul s a 24. p-ben Csöke közelről belövi a vezető gólt 1-0.

Szünet után már az első percben Kozma beadásából Herzog egyenlít. 1-1. Kezdes után a Patria leszorítja ellenfelét s a 7. p-ben kornert ér el s Kozma sarokrugását Szécsényi belövi. 1-2. A Patria tovább támad s a 10. p-ben Reich gyönyörű lövése a felső kapufáról pattan vissza. A 25. p ben Nagy szépen huz el a balszelen, beadását Marosi közelről belövi. 2-2. Még mindkét résztől több helyzet adódik, de a csatárok már nem tudnak változtatni az eredményen.

A Frateliából Lazarov, Hehn, Tinesz és Marosi, míg a Patriából Kovács, Szécsényi, Herzog és Reich voltak a legjobbak.

Ifjusági bajnokság

I. osztály

Chinezul—CAMT 3-3 (1-0)
CFR—Vulturii 8-0 (4-0)
Banatul—Kadima 3-1 (8-0). Barátságos, mert a Kadima késett.
Rapid—Progressul 3-2 (2-0)
Electrica—Ripensia, utóbbi remi jelent meg.
Dura—Fratelia 3-3 (1-1).

II. osztály

CFR—Patria 5-1 (2-0)
Freidoif—Progressul 2-0 (2-0)

Aradi bajnokság

Az aradkerületi I. osztályu bajnokság állása:

Crişana	9	9	—	—	31:6	18
CAA	10	7	1	2	23:14	15
Olimpia	8	7	—	1	36:5	14
Astra	9	6	1	2	20:9	13
Unirea	9	6	1	2	18:12	13
SGA	11	4	1	6	21:22	9
Titanus	8	3	2	3	9:8	8
Tricolor	9	4	—	5	13:26	8
Transilvania	10	3	—	7	16:16	6
Intelegerea	10	3	—	7	14:28	6
Banatul	9	1	—	8	6:32	2
Galana	10	—	—	10	4:33	—

HA KOAH—FORTUNA 3-1 (3-1)

Bíró: Kalmár

A másodikosztályu rangadót a Hakoah megérdemelten nyerte.

A 12. percben Bundi a tizenhatoson belül gáncsolja Pályt, a megittelt tizenegyest Pály küldi rendeltetési helyére. 0:1. A 15. percben Kántor beadását Kapus a kifutó kapus mellett a hálóba gurítja. Kapus-hiba Kapus-gól. 1-1.

A 25. percben Gulyás 20 méteres szabadrugása vágódik a hálóba. 2-1. A 32. percben Péter védhetetlen öngólt vét. 3-1.

Szünet után mindkét csapat sokat támad, ám az eredmény nem változik.

UNIREA—TRANSILVANIA 2-1 (0-1)

Bíró: Schneider

Unirea: Morar—Cudar, Földi—Nagy II, Nagy I, Popovici—Milos, Kiss, Sirkó IV, Truţa, Sirkó III.

Transilvania: Katranit—Soll, Rác—Bercea, Faur, Bontonic—Wágner, Pascin, Filimon, Mézes, Karagyna.

Végig jóiramu mérkőzés, amely a kapu előtt határozottabb Unirea győzelmével ért véget.

Az első féldőben mindkét csapat

sokat támad. A 25. percben Filimon megszerzi a vezetést a Transilvania csapatának.

Szünet után az Unirea örjási fölénybe kerül, ám a csatárok egyelőre sorra kihagyják a szebbnél-szebb helyzeteket.

A 35. percben Popovici egyenlít. A 42. percben Sirkó III 5 méterről bombafejést küld a hálóba. 2-1.

Az Unireában Morar, Földi, Nagy II és Sirkó III tünt ki. A Transilvaniában Soll, Bercea és Faur tünt ki.

ASTRA—CAA 3-1 (0-1)

Bíró: Pollarecki

Astra: Kocuba—Fábán, Wesser—Perneki II, Varadeu, Javelcuţa—Huzur, Raiu, Jovin, Popovici, Chesitan.

CAA: Faragó—Kosik, Gábor—Egresi, Mladin, Kuluncsics—Kozsnica. Komjáti, Vass, Popa, Zoller.

Botrányos mérkőzés — megérdemelt győzelem.

Kezdes után az Astra azonnal támadólag lép fel, de fölényét csak a 35. percben tudja gólrá váltani. Amikor Popovici közelről a hálóba durrant. 1:0.

Szünet után a 10. percben Jovin az újabb gólszerző. 2:0.

Az atléták is támadnak és a 15. percaen Popa labdája a hálóban táncol. 2-1.

A játék teljesen eldurvul. Először Javelcuţa, majd Kuluncsics és Raiu kerülnek a kiállítás sorsára. Raiu, amikor a pályát elhagyja, megtámadja és tettleg bántalmazza Kuluncsicsot. Ezután parázs botrány tör ki és a játékok csak egy perc mulva folytatják. A játék, ha lehet, még durvább lesz és Zoller után egy fahasábot dobznak be a pályára.

A 40. percben Jovin védelmi hibából megszerzi a vezetést.

Jók voltak az Astrában: Cociuban, Fábán, Perneki, Jovin és Chesintean, az AAC-ban csak Mladint és Faragót lehet kiemelni, a többi mélyen formán alul játszott.

Nagy küzdelem után nyert a Tricolor

TRICOLOR—SGA 2-1 (1-0)

A Titanus pályán Karlich játékeztése mellett mérköztek meg a csapatok és a két tartalékolt együttes összecsapása nem hozott különösebben színvonalas játékot. Az első féldőben a Tricolor, szünet után az ATE támadott többet. Így álltak fel a csapatok:

Tricolor; Koszka—Janka I, Münich—Lingurar, Urcan, Németh—Botos, Varga II, Varga I, Holossy, Janka II, ATE; Kovács I—Kovács II, Jura—Galut, Halbaer, Gherman—Vértesi, Tóth, Szerb, Palásti, Schwarzcz.

A Tricolor kezdte a játékot és az 5. p. védelmi hiba után Janka II. lapos lövése a kapus kezét érintve jutott a jobbsarokba (1:0)

A 11. p. Schwarzcz jó helyzetbe kerül és lövése a kapulécet találja. Változatos küzdelem alakul ki, de a Tricolor többet van támadásban.

A második féldőben az ATE rákapcsol és több meleg helyzetet teremt ellenfele kapujánál, de a szerencse elpártolt a tornászoktól.

A 11 p. Halbaer szabadrugását Koszka jól védi, majd Janka II ellenfutása veszélyeztet. A 14. p. Varga II szabadrugást ivel a baloldal felé és a szemfűles Janka II laposan bepöcköli a labdát (2-0).

Az ATE most még jobban rákapcsol és a 36. p. sikerült szépíteni: kapu előtti kavargódás után a balszéltre került Szerb lövése az ellenkező sarokba kerül (2-1). Az utolsó percben Janka II hagy ki egy óriási helyzetet.

A győztes csapatban Koszka, Urcan, Németh, Varga II és Janka II, az ATE-ban Kovács II, Jura, Halbaer, Gherman és Schwarzcz voltak jók. Karlich jól bíraskodott.

Az aradi rangadót megerdemelten nyerte az Olimpia az elbizakodottan játszó Crișana CFR ellen

OLIMPIA—CRIȘANA CFR 3-1 (0-0)

A játék kezdetén így álltak fel a csapatok:

Olimpia: Grand—Boteu, Eged—Bugar I, Simceac, Tolan—Bugar II, Ókrös, Mihók, Oleiu, Berar I.

Crișana CFR: Sabau—Luca, Pinteau II, Raicu, Patean, Pinteau I—Gligorescu, Truta, Barbu II, Simon, Barbu I.

A 8. percben a kitörő Mihók Pinteával ütközik össze, a középcsalár megsérül és néhány percre lemegy a pályáról. Két perc múlva a Barbu fiúvérek összjátéka után Barbu I hatalmas lövése a lécezt találja.

Most két eredménytelen szöglet következtek, majd a 33. p. remek Crișana akció fut: Barbu I. azonban öt lépéssel hibáz. Egy perc múlva az Olimpia hagy ki hasonló helyzetet Bugar II révén.

Szünet után a 4. p. a kitörő Gligorescut a kaputól 40 méterre. Egedi felvágja, a büntetést Luca iveli a kapu elé és a nagy iramban érkező Simon a léce alá fejel a labdát (0-1). A Crișana ostromol, azonban a 20. p. Bugar II kapura emelt labdáját a pozolá Sabau kiejti és Ókrös a hátóba tolja (1-). Ettől a perctől kezdve az Olimpia szárnyakat kap és a 32. p. Mihók, a 38 p. pedig szintén Mihók megszerzik a további gólokat (3-1).

Cinema CORSO mozi

ma és mindennap a szovjet filmgyártás parádés filmje:

Az ifjúág diadala

November huszonegyedikén Berlin-Temesvár

válogatott mérkőzés

A vasárnapi București-Berlin mérkőzés miatt alighanem ismét elmaradnak az A-liga mérkőzések

Tegnap a nemzeti bajnokság tizedik fordulója helyett Román Kupa mérkőzéseket játszottak szerte az országban.

A november tizenkettedikére kitűzött forduló egy héttel alhalasztották, ám a november 19-i București-Berlin válogatott mérkőzés miatt alighanem elmarad a bajnoki forduló vagy a mérkőzés javarésze. Nézzük csak a tizedik forduló bajnoki műsorát:

Temesvárot: Ripensia—Venus
Kolozsvárt: Victoria—UDR
Nagybányán Carpați—Juventus
Bucureștiben: Unirea-Tricolor—Gloria
Sportul Stud.—AMEFA
Rapid—CAMT

A hat mérkőzés közül 5 meccsen bucurești csapat játszik, tehát

a Victoria—UDR az egyetlen mérkőzés,

amit le lehet játszani.

a Carpați—Juventus találkozó is lejátszható,

mert a Juventus nem ad játékost a fővárosi válogatottnak.

Az Unirea-Tricolor—Gloria mérkőzés lejátszásának

szincs akadály, mert az obori csapat sem ad válogatott játékost.

A másik három mérkőzés viszont elmarad.

A két temesvári csapat és az AMEFA

műsor nélkül marad vasárnap. Kárpótlásul azonban

a temesvári disztrikt le szeretné költöni Berlin együttesét, keddre november 21-re.

A kerületi bizottság elnöke dr. Roman Dimitrie, aki ma a fővárosba utazik a szövetségtől megkéri az engedélyt és érintkezésbe lép Berinnek.

Temesvár válogatott csapatának összeállítását így képzelem el:

Pavlovits Ripensia, Chiroi CAMT, Barna Electrica, Simatoc Ripensia, Hoffmann CAMT, Jánosy CAMT, Bindea CAMT, Toth CAMT, Reiter CAMT, Pantea vagy Gál Electrica, Dobai Ripensia.

Tanuljon és tanítsa gyermekét játszva dolgozni!

„Ilsa“

kéziszővőszékek Lei 620

„Baby“

gyermekszővőszékek Lei 200

Ingyen tanítjuk!

Centrala-Lănei S.A.R.

Nézze meg kirakatainkat!

A 21. sorsjáték új tervezete

I. sorozat
(vörös sorsjegyek)

Huzása 1939
November 15-én

Allami sorsjáték (Törzs)

Osztható nyeremények:

8	1.000.000	7.000.000
10	400.000	4.000.000
30	100.000	3.000.000
100	20.000	2.000.000
200	10.000	2.000.000
10000	1.600	16.000.000

U.F.C.R. Sorsjáték (Mellék)

Oszthatatlan nyeremények:

4	400.000	1.600.000
40	40.000	1.500.000
400	4.000	1.600.000
4000	400	1.600.000
8000	200	1.600.000

Aki az első sorozatban játszik, jelentékeny számú közép és kis nyereményre számíthat

II. sorozat
(zöld sorsjegyek)

Huzása 1939
November 18-án

Allami sorsjáték (Törzs)

Osztható nyeremények:

1	8.000.000	8.000.000
14	1.000.000	14.000.000
1000	10.000	10.000.000

U.F.C.R. Sorsjáték (Mellék)

Oszthatatlan nyeremények

20	100.000	2.000.000
200	10.000	2.000.000
1600	1.000	1.600.000
8000	200	1.600.000

Aki a második sorozatban játszik, főleg nagy nyereményekre számít,

Játszon tehát mind a két sorozatban, hogy az összes nyerési lehetőségeket kihasználja, amelyeket az ALLAMI SORSJATEK új terve nyújt

Színház

Ma este bucsuzik a Thalia prozai együttese

A Thalia nagyszerű prózai együttese, amely 13 nap ittléte alatt egészen kivételes érdeklődés mellett és hatalmas sikerrel öt újdonságot mutatott be a temesvári közönségnek, e sikerekben bővelkedő rövid két hét után ma este tartja bucsuelőadását.

Az egész ciklus alatt valami egészen meleg kapcsolat volt észlelhető nézőtér és színpad, közönség és színész között. Volt valami egészen rendkívüli abban, ahogyan napról napra megtelt a városi színház hatalmas és gyönyörű nézőtere s nekünk az az érzésünk, hogy ezek a valóban ugynevezet „forró színházi esték“ sem a temesvári közönség, sem pedig a kolozsvári színészek lelkében nem mulhatnak el nyomtalanul.

A kolozsváriak mindig a legnagyobb szeretettel jönnek Temesvárra, s ez az őszinte vágyakozás busás ellenértéket kap a temesvári közönség kifinomult műértelében és színházzsuzretetében. Ez a valóban őszinte és mindkét részről indokolt szeretet tehát a tilka annak, hogy a kolozsvári színészek előadásain igen gyakran látni a pénztár fölött a „minden jegy elkel“ táblát. Reméljük, hogy ez a kedves és kölcsönös ragaszkodás ezután is, arra fogja késztetni a Thalia igazgatóságát, hogy gyakrabban látogasson el temesvárra.

A ma esti bucsuelőadás műsorán egyébként Lous Verneuilnek a nagynevű francia írónak egyik legkiválóbb alkotása, a Duo szerepel. Az előlelekből ítélve az a bucsuelőadás is teljesen telt ház előtt fog lezajlani.

Circ. III-Cultura 2:1

Barátságos mérkőzés — Bíró Daju.

A két héttel ezelőtt lejátszott és tíz perccel hamarabb félbeszakadt bajnoki mérkőzés utolsó tíz percét tegnap játszották le a csapatok. Az eredmény most sem változott, úgy hogy a Circ. III 1:0 arányu végeredménnyel megnyerte a mérkőzést.

A tíz perc letelte után a két csapat barátságos játékban mérte össze erejét és ebből is a kerületiek kerültek ki győztesként 2:1 arányban. A játék igen szép és érdekes volt és gólok a 20. percben szigorított rugásból Zaicsek, a 24. percben büntetőből Peres (1:1) és a 28. percben Szabó rugta.

A csapatok a következőképen álltak fel:

Circ. III: Tanyisztra—Bálint, Mrazek—Zaicsek, Bohu. Kraicsek—Szabó, Sonkeim II, Sipos, Zabos.

Cultura: Patáki—Peres, Mircea—Györi, Gajda, Becker, Weissmüller, Fehér, Leszling, Raici, Göndör.

Fortuna-CFR II 3-1 (1-1)

Barátságos mérkőzés — Bíró Gabriel
Fortuna: Sós—Drucker, Bergauer—Filip, Hahner, Ertner—Mettler, Laub, Banyek, Müller, Hüpfel.

CFR II: Micsa—Sirianu, Ghemachi—Buluoaca, Jovan, Ursu—Doboiu, Dobosan, Buda, Danciu, Volovati.

Reális eredménnyel győzött a Fortuna első csapata a vasutasok tartalékjai felett. A 2. percben Buda góloz (0:1. Az 5. percben Banyek egyenlít (1:1). Szünet után a 19. percben Laub, a 33. percben Banyek a gólszerző.

Breslau: Cseh morva protektorátus—Németország 4:4 (4:2).

Tipografia „Națională“ Timișoara.